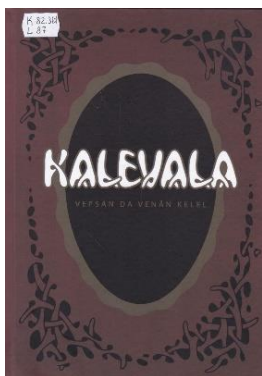


Фольклор Карелии



Lönnrot, E. Kalevala : [vepsän da venän keel] / Elias Lönnrot ; автор предисловия М. Ниеминен ; перевод на вепсский язык: Н. Г. Зайцева ; перевод на русский язык: А. И. Мишин, Э. С. Киуру ; иллюстрации: А. А. Максимов ; редактор вепсского текста: О. Ю. Жукова. - Petroskoi : Periodika, 2022. - 541, [2] с. : ил. ; 25 см

В книге представлен сделанный в 2022 году Н. Г. Зайцевой полный перевод на язык малочисленного вепсского народа эпической поэмы "Калевала". Названный полный вепскоязычный, а также включенный в данную книгу русскоязычный перевод А. И. Мишина и Э. С. Киуру позволят читателям ещё глубже войти в мир героев "Калевалы", понять их мифологию, героику и их повседневную жизнь.

Калевала : карело-финский эпос / в пересказе для детей А. Любарской ; художник Дмитрий Дмитриев ; автор предисловия и составитель В. П. Миронова. - 2-е издание. - Петрозаводск : Periodika, 2022 - 252, [3] с. : ил. ; 25 см



Пётр - знаменитый царь : карельские фольклорные тексты о Петре I / составление, вступительная статья, перевод, примечания: В. П. Миронова ; художник Лидия Жукова. - Петрозаводск : Periodika, 2022. - 211 с. : ил. ; 27 см

В сборник включены фольклорные произведения о Петре I, записанные от карелоязычного населения на протяжении второй половины XIX - первой половины XX века. Исторические руны о взятии Выборга, сказки и предания выявлены в различных печатных источниках, а также в рукописном фольклорном фонде КарНЦ РАН. Тексты представлены на трех наречиях карельского языка с переводом на русский.

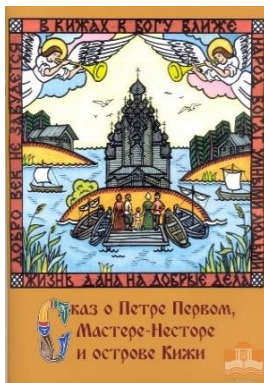


Былины Обонежья: в пересказе для детей / составитель и автор пересказа В. П. Кузнецова. - 2-е издание. - Петрозаводск : Периодика, 2021. - 180, [3] с. : ил. ; 27 см

В издание вошли пересказы былин, записанные от представителей известной династии сказителей Рябининых, эпические песни сказительницы И. А. Федосовой. Составитель книги постаралась не только дать представление о сюжете былин, но и сохранить былинный стиль, включив в тексты фрагменты из подлинных записей. Книга адресована детям среднего школьного возраста, а также всем, кто интересуется русским фольклором.

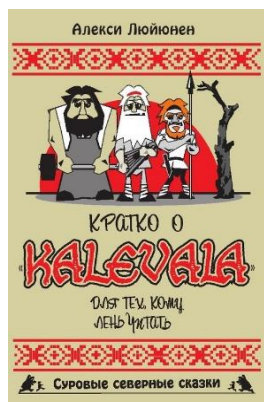


Необычное путешествие от Кондопоги до Толвуи : сказки, собранные А. А. Шахматовым в Олонецкой губернии / художник, [составитель, автор текстов о деревнях и сёлах Олонецкой губернии] Ирина Соболева; [обработка текстов сказок, автор предисловия, составитель примечаний и словаря устаревшей лексики Людмила Викторова]. - Петрозаводск : Периодика, 2021
Выдающийся учёный-лингвист А. А. Шахматов в 1884 году, будучи ещё студентом, совершил путешествие в Олонецкую губернию — по территории нынешних Кондопожского и Медвежьегорского районов Карелии. Он записал и тем самым сохранил для нас образцы устного народного творчества — сказки, былины, духовные стихи, загадки, причитания и свадебные песни, о чём знают немногие. Настоящее издание призвано восполнить этот пробел и познакомить читателей с уникальным фольклорным материалом, собранными А. А. Шахматовым в нашем краю.



Тумановский, В. Е. Сказ о Петре Первом, Мастере-Несторе и острове Киж / Виктор Тумановский ; художник-иллюстратор: Александр Крылов ; Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры "Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник "Киж". - Петрозаводск : Издательский центр музея-заповедника "Киж", 2021. - 35 с. : цв. ил. ; 26 см

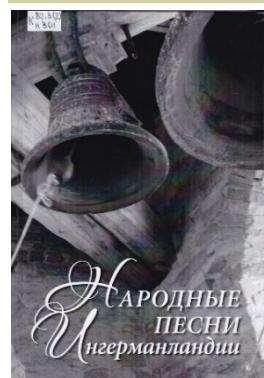
Автор этой ярой по оформлению и самобытной по языку книги, житель Кижской волости из деревни Потаневщина - Виктор Тумановский. Он собрал в ней и пересказал сказочным слогом народные были-небылицы о том, как построили в старину самый выдающийся деревянный храм России на острове Киж - церковь Преображения Господня.



Люйюнен, А. Кратко о "Kalevala" : эпос "Калевала" в юмористическом пересказе с точки зрения современного человека ; Сказка про карельского лося Тойво : книжка-раскраска / Алекси Люйюнен ; [рисунки автора]. - Санкт-Петербург : Реноме, 2020. - 84, 42, [2] с., встреч. паг. : ил. ; 22 см

Народные песни Ингерманландии / Федеральный исследовательский центр "Карельский научный центр Российской академии наук", Институт языка, литературы и истории. - 2-е издание, переработанное и дополненное. - Петрозаводск : Барбашина Е. А., 2020. - 444 с. : карта, ноты ; 22 см

В сборнике представлены лучшие образцы эпических, календарных, кумулятивных, лирических, колыбельных, хороводных, свадебных песен, заговоров и заклинаний, а также свадебных, похоронных и бытовых причитаний. Сборник снабжен научным аппаратом: нотным приложением, примечаниями, указателем исполнителей



Песенный фольклор кестеньгских карел = Kiestingin kanšanlauluja / Федеральный исследовательский центр «Карельский научный центр Российской академии наук», Институт языка, литературы и истории ; составитель Н. А. Лавонен ; научный редактор А. С. Степанова ; ответственный редактор М. В. Кундозерова ; составитель нотного приложения Т. А. Коски.- 2-е издание, исправленное. - Петрозаводск : Periodika, 2020

В книге представлена устно-поэтическая традиция карельского населения Лоухского района Карелии: эпические, свадебные и детские песни, заговоры, причитания, ёйги, собранные в 1970–1980 годы. Сборник снабжён вступительной статьёй и научным аппаратом, в том числе нотным приложением и примечаниями.

